

Cherche juriste pour expérience en traduction juridique D-F

Par **Amelie**, le **18/06/2011** à **14:11**

Bonjour,

Étudiante en traduction, je travaille sur le profil du traducteur juridique (pour mon mémoire).

Si vous aimez les langues, découvrir de nouvelles cultures juridiques ou que vous voulez contribuer à la promotion de "bonnes" traductions, vous serez peut-être intéressé par mon expérience :

[b:24qq96om]Objet [/b:24qq96om]: traduction d'un même texte (14 lignes) par des profils d'individus très différents.

[b:24qq96om]Profil recherché[/b:24qq96om] : un juriste qui

- est de langue maternelle française
- maîtrise suffisamment bien l'allemand pour s'attaquer à un texte relativement technique
- soit au moins en troisième année de droit (la spécialité n'a pas d'importance)
- ne connaisse pas le droit pénal suisse (l'affaire est volontairement "exotique")

Intéressé ?

Merci,
Amélie